

„Wann im Kercheturm die Glocke leite....“

## Jubiläum un Kerwei in Lenauheim

Die 13. Auflage der Heimattäch der Banater Deutsche in Temeschwar is mit der 250. Jubiläumsfeier in Lenauheim „ingeleit“ wore. De Tach war fascht zu kurz, um alli Programmpunkte der Veranstalter (Heimatortsgemeinschaft un Bürgermeisteramt Lenauheim) in die Tat umzusetzen. Die Ortsbewohner han nor staune kenne, weil sovill Gäscht vun nah un fern han die Heideortschaft schon lang nimi bsucht. Un seit villi Johre is mol wieder Kerwei gfeiert gin. Des mit Jugendgruppen aus Würzburg un Nürnberg, Kirn-Land/Deutschland un aus Hatzfeld die „Pipatsche“. Die Blechmusik der Banater Schwowe Augsburg hat for Kerweimusich gsorcht. Mitghal hat ach die Lenauheimer rumänischi Tanzgruppe.

Es Feschthochamt in der Lenauheimer römisch-katholisch Kerch hat Generalvikar Johann Dirschl mit eener Pharrschar zelebriert. Sei Predich hat so anfang: „Wann im Kercheturm die Glocke leite, des kann villerlei bedeite....“ Un an sellem Junitach han die Kercheglocke zum Jubiläumsfescht, zu de Heimattäch un natierlich zur Kerwei geruft.

## Heimattäch im Banat

Wie des jetz schon seider 26 Jahr Tradition is, were die Heimattäch der Banater Deutsche abwechselnd een Jahr in Ulm un e Jahr druf in Temeschwar gfeiert. Un desmolrum ware iwerhauptscht vill Trachtephaare un ach Gäscht ausm In- un Ausland in Temeschwar derbei, die de Heimattäch beigewohnt un die ach mitgestalt han. Kleen un Groß, Jung un Alt – alli sin uf ihre Koschte kumm. Schon bei der feierlichen Eröffnung im Temeschwarer Opernsaal ware alli Plätzer bsetzt. Un beim Kulturprogramm im Capitol-Saal han gar nit alli Zuschauer Sitzplätzer ghat. Die zahlreiche Kulturgruppen ausm Banat un aus Deutschland han ihre Beschetes gin un de Beifall war tosend.

De Trachteumzug vum Temeschwarer Domplatz dorch die Alba Iulia Gass un es Stadtzentrum hat sich gsiehn losse kenne. Die Trachte ware verschieden un die Trachtenträger, ob jung oder alt, han se mit Stolz getraa. Mit de Gemeinschaftstänz „Kathi Ländler“ un „Veilchenblaue Augen“ ufm Siegesplatz han die Banater Schwowe vun do un dort bewies, dass se zammhalle un mitnaner feire.

Nit nor in Lenauheim is de 250. Geburtstach gfeiert gin. Der is in seller Zeitspanne ach in Großjetscha mit eem Kerweifescht begang wore. Die Tanzgruppe aus Singen/Deutschland, die „Warjascher Spatze“, Billede „Heiderose“ un die Rekascher Henschl-Kapell han for Kerweistimmung gsorcht.

### **Schwowe kumme zu Wort:**

Anna Schwarcz, Homburg (gebore in Paratz): „Ich sin zum erschte Mol bei Heimattäch derbei. War ach noch nie in Ulm. Was ich jetz do zu gsiehn kriet han, des is alles for mich erfreulich un ufregend. Dass es villi Trachtegruppe im Banat git, des han ich jo gewisst. Dass awer so vill Jugendlichi des alles weiterföhre, was mir in unsrer Jugend for selbstverständlich gfunn han, dass se so villi Trachte traan un unser schwowischi Tänz beherrsche – des alles hat mich stark iwerrascht. Un ach die Tatsach, dass so vill Schwoweleit, die jo schun johrelang in Deitschland oder sunschtwu lewe, zu dem Ereignis angereist sin. E Glickwunsch an die Veranstalter. Macht weiter so“!

Monika Ernst, Tschanad: „Ich sin in eener schwowischi Familie, in eem schwowische Dorf uf die Welt kumm. Un wer in eener Schwowefamile gebore is, der lernt zuerscht schwowisch rede. Es war so scheen, mit Mutti, Vati, de Gschwister un Großeltre schwowisch rede zu kenne. Un es is picke geblieb: Rede, koche, denke... Obzwar ich langi Johre in München gelebt han, sin ich jetz zruck ins Banat kumm. Zu jeder Veranstaltung vum Banater Forum kumm ich uf Temeschwar. Derbei sin is alles! So ach bei de Heimattäch. Sie han alli schwowische Erinnerungge uflewe gelost. Ich war nie schwowisch angezoo, doch is des e großer Wunsch vun mir. Drum han ich mer vorghol, beim näkschte Mol ach die Tracht anzuziehe“!

Karl Draxler, Pforzheim (gebore in Lenauheim): „Nix is mer zu vill, oder fällt mer zu schwer, so oft wie meeglich es Banat un mei Geburtsort zu bsuche. Un um nix in der Welt hätt ich mer die 250. Jahresfeier un die Heimattäch entgehn gelost. Beeindruckend, dass sovill Landsleit vun nah un fern kumm sin un mitgemacht han. Weil ich e „halwer“ Bogaroscher sin (wu ich hin gheirat han) denk ich schun, ob Bogarosch in zwaa Johr des Fescht de Lenauheimer nohmache werd“!

Anneliese Capraru, Johannisfeld: „Ich han die Heimattäch aus vollem Herze genoss. In Lenauheim, do war ich zum erschte Mol. Dem hiesiche Richter, Ilie Suci, dem han ich mol Bilder gewies, wie er kleen war un in Johannisfeld de deitsche Kinnergarte bsucht hat. Dorte hat er schwowisch rede gelernt un is schwowisch erzoo gin. Drum is es jo ke Wunner, dass er vill Wert uf Brauchtum leet un so guti Beziehungge mit Werner Griebel, dem Vorsitende der HOG Lenauheim, hat. Hand in Hand han die zwaa die Jubiläumsfeier zu eem Erlebnis were gelost. Un was die Lenauheimer zu ihrem Fescht ufgetischt han, des war unser schwowisches Paprikasch. Korzes Paprikasch. Mit vill Fleisch un Zwiwwlsoß. Natierlich im Kessl gekocht. Un des for phaar hunnert Persone“!